

Traduzione 2 – UNITÀ 4

1. -Já si dám černou kávu a jeden čokoládový croissant, a ty si dáš co? -Hmm, pro mně pomerančový džus a housku se šunkou.

-Prendo un caffè nero (~~un-espresso~~, ~~un-turek?~~:D) e un cornetto al cioccolato e cosa prendi tu? Ehm, per me un succo d'arancia e un panino con prosciutto. **10b**

1. -Tak co, kde jsi byla minulý víkend? –No, nakonec jsem v sobotu byla v Praze, na koncertě Tiziana Ferra. A pak v neděli v Krumlově na jedné Klimtově výstavě. - Opravdu? To je super.

-Dunque, dove sei stata il fine settimana scorso? -Ma, **finalmente** sono stata a Praga sabato al concerto di Tiziano Ferra. E dopo domenica, sono stata a Krumlov alla mostra di Klimt. - Davvero? Fantastico! **9b**

1. **Co jste dělali v pondělí? Byli jsme v kině. Viděli jsme nový film s Eddiem Redmaynem a pak jsme zašli do baru na jedno pivo. Později jsem s Marcellem ještě zašel na diskotéku a domů jsem se vrátil po druhé. To bylo tedy rušné pondělí!**

-Cosa avete fatto lunedì? Siamo stati al cinema. Abbiamo visto il nuovo film con Eddie Redmayne e poi siamo andati al bar per una birra. Dopo sono ancora andata in discoteca con Marcel e sono tornata a casa dopo le due. Il lunedì è stato intenso! **10b**

1. **Slečno, napsala a poslala jste ty maily pro pana Struzziho? Samozřejmě, pane řediteli, a jeho sekretářka mi již odpověděla. Může se s Vámi setkat ve středu 29. května.**

-Signora, **Ha scritto quelle email per il signor Struzzi? Naturalmente, signore direttore, e la sua segretaria ha già risposto a me. Lei può incontrare in mercoledì il 29 maggio.** **7b**

1. **Minulé léto jsem nestrávil u moře, protože jsem musel odjet kvůli práci do Spojených států.**

- **L'estate scorsa non ho trascorso le vacanze al mare perché sono dovuta andare negli Stati Uniti per il lavoro.** **9b**

1. **Už jsi jedl? -Ne, ještě ne. Zajdeme na oběd spolu?**

-Hai già mangiato? – No, non ancora. Andiamo a pranzo insieme? **10b**

1. **-Ahoj holky, promiňte to zpoždění, ujel mi autobus. Už jste objednali? -Ještě ne, ale už víme, co si dáme: já caffèlatte s tiramisù a Marcella jedno malé pivo. Ty dám si niečo na zub.už ses rozhodla? Mám docela hlad, obědvala jsem brzy,**

takže si dám něco na zub a kávu. A možná pak ještě zmrzlinu.

-Ciao **le**-ragazze, **scusa** sono in ritardo, ho perso l'autobus, **hai** già ordinato? – Non ancora, ma già **siamo** cosa prendiamo: per me un caffelatte e un tiramisù e per Marcella una birra piccola. Hai già deciso ? Ho molta fame, ho pranzato presto, prendo qualcosa da mangiare e un caffè. E poi **puoi** prendere un gelato. **7b**

1. *Scrivi un'email a un tuo amico/a nella quale, dopo i soliti saluti, racconta come hai passato il fine settimana. (80-100 parole)*

Napiš kamarádovi/kamarádce email, ve kterém vylíš, jak jsi strávil/a uplynulý víkend. (80-100 slov).

Ciao Ludmila,

Grazie per la tua email. Sto molto bene.

Sabato mattina ho praticato lo yoga. Lo yoga è la mia attività preferita durante la quarantena. Dopo noi siamo andati in montagna dove abbiamo trascorso un bel tempo. Domenica mattina ho preparato il caffè per me e per Igor, è la nostra nuova tradizione. Ho imparato l'italiano perché come sai, faccio sempre tutto all'ultimo momento. E poi, prima di dormire ho letto un libro di Hanya Yanagihara, che è molto triste. **19b**

Come stai Ludmila? Mi manchi moltissimo.

La tua amica

Táňa

81b - B